

Перевод с болгарского

Расекречено
Секретно
Дав. № 3
228

ПРИГОВОР

Гор. София, 28 февраля 1945 года.

ИМЕНЕМ БОЛГАРСКОГО НАРОДА

Народный суд Третьего состава из тринадцати членов, образованный согласно ст. 7 Закона о суде над виновниками вовлечения Болгарии в мировую войну против союзных народов и за злодеяния, связанные с нею, в составе,

Председатель: Борис Лозанов

и члены: Иван Георгиев
Борис Добрев
Неделчо Бранев
Софрони Д. Ставрев
Магдалина Барамова
Стоянка Ангелова Гешкова
Борис хаджи Железков
Ефтиим Стойчев Янев
Алипи Андреев
Ненчо Нейчев
Станимир Дончев
Иван Раденко

при секретаре В.Н. Ненове и при участии народного обвинителя Димитра Вапцарова по уголовному делу № 3/1945 года, после судебного процесса, проведенного в гор. София с 19 февраля 1945 года по сегодняшний день, руководствуясь разумом и совестью, на основании ст. 10 Декрета-закона о народном суде над виновниками вовлечения Болгарии в мировую войну против союзных народов и за злодеяния, связанные с нею,

Приговорил:

1. Признать подсудимого д-ра Марко Антонова Маркова, из гор. Нова Загора, проживающего в гор. София, 44 лет, болгарин, грамотный, женат, не судим, врач, доцент судебной медицины, не виновным по обвинению в том, что он за время с апреля 1943 года до 9 сентября 1944 года, участвовал в международной медицинской комиссии, организованной по приказу германского правительства по расследованию массовых могил в

Катынском лесу, около Смоленска, он словом устным и печатным, а также действиями в Болгарии или вне ее содействовал действительно и существенно проведению политики тогдашнего болгарского правительства, несовместимой с обязательствами Болгарии, как нейтральной страны, в отношении Советского Союза, вследствие чего оправдывает его по обвинению по ст. 2-й, п.п.2 и 10 по декрету-закону о народном суде над виновниками вовлечения Болгарии в мировую войну против союзных народов и за связанные с нею злодеяния.

11. Признать подсудимого д-ра Георгия Минчева Михайлова, из с. Козаревец, Горно-Ореховского района, проживающего в гор. София, 36 лет, болгарин, грамотный, женат, врач, ассистент судебной медицины, невиновным по обвинению в том, что он за время с июля 1943 года до 9 сентября 1944г., приняв участие в международной медицинской комиссии, созданной по приказу германского правительства для расследования массовых могил в окрестностях гор. Винница - Украина, устно, в печати и действиями в Болгарии или вне ее содействовал действительно и существенно проведению политики тогдашнего болгарского правительства, несовместимой с обязательствами Болгарии, как нейтральной страны, в отношении Советского Союза, вследствие чего оправдывает его по обвинению, предъявленному ему по ст. 2-й, п.п. 2 и 10 декрета-закона о народном суде над виновниками вовлечения Болгарии в мировую войну и за связанные с ней злодеяния.

Ш. Признать подсудимых:

- 1) Архимандрита Иосифа Дикова, из села Махалата, Плевенского района, проживающего в гор. София, болгарин, не женат, грамотный, несудим, бывший начальник культурно-просветительного отделения Св. Синода;
- 2) архимандрита Стефана Николова, из с. Желява, Софийского района, проживающего в гор. София, 40 лет, болгарин, не женат, грамотный, несудим, бывший главный редактор "Церковного Вестника";

3) архимандрита Николая Гаврилова Кожухарова, из села Ресен, Велико-Тырновского района, проживающего в гор. София, 36 лет, болгарин, грамотный, не женат, несудим, бывший ректор Софийской духовной семинарии и

4) Бориса Григорова Коцева, из г. Самокова, проживающего в гор. София, 40 лет, болгарин, женат, грамотный, несудим, бывший директор Национальной пропаганды, -виновными в том, что после того, как по приглашению германского правительства в июле 1943 года в качестве представителей Болгарии ^{они} осмотрели массовые могилы в окрестностях гор. Винница - Украина, в Болгарии и вне ее с июля 1943 г. до 9 сентября 1944 г., ^{они} содействовали действенно и существенно проведению политики тогдашнего болгарского правительства, несовместимой с обязательствами Болгарии, как нейтральной страны, в отношении Советского Союза, вследствие чего, согласно ст. 2-й, п. п. 2 и 10 и ст. 4-й декрета-закона о народном суде над виновниками вовлечения Болгарии в мировую войну против союзных народов и за злодеяния, связанные с нею, и приговаривает:

1) Архимандрита Иосифа Дикова к Одному / 1 / году строгого тюремного заключения и к уплате в государственную казну 50 / пятьдесят / тысяч левов штрафа, который в случае неуплаты заменяет ⁶-ти месячным тюремным заключением, лишая его также и прав, согласно ст. 30 Уголовного закона, на срок 2 года, считая с сегодняшнего дня. Зачитывает его предварительное заключение с 20 октября 1944г. до сегодняшнего дня;

2) архимандрита Стефана Николова - к тюремному заключению на три / 3 / года и к уплате государственной казне СТО / 100/ тысяч левов штрафа, который в случае неуплаты заменяет ⁶-ти месячным тюремным заключением, лишая его также и прав по ст. 30 Уголовного закона на срок пять / 5 / лет, считая с сегодняшнего дня;

3) архимандрита Николая Гаврилова Кожухарова и Бориса Григорова Коцева к строгому тюремному заключению на пять /5/ лет и к уплате государственной казне по СТО /100/ тысяч левов штрафа, который в случае неуплаты заменяется 6-ти месячным тюремным заключением, лишая их также и прав по ст. 30 Уголовного закона на 8 лет, считая с сегодняшнего дня.

14. Присуждает в пользу государственной казны: Все недвижимое и движимое имущество, принадлежащее осужденным: архимандриту Иосифу Дикову, архимандриту Стефану Николову и архимандриту Николаю Гаврилову Кожухарову и только недвижимое имущество, принадлежащее осужденному Борису Григорову Коцеву.

Приговор окончательный и обжалованию и утверждению не подлежит.

Председатель - Борис Лозанов

Члены -

Верно с оригинала:

Председатель З-го Верховного состава народного суда - Борис Лозанов

Министерство Правосудия удостоверяет, что вышеустановленная подпись Главного прокурора Верховного Кассационного Суда Бориса Лозанова - Председателя З-го Верховного состава народного суда - София является собственноручной.

София, 21 марта 1946 г.

Начальник Гражданского отделения - Борис Добрев
(печать)

Министерство юстиции
Болгарии.

26

- 5 -

Служебно удостоверяет вышепоставленную подпись и печать Министерства юстиции.

№ 50. София, 21 марта 1946 г.

Секретарь Консульского отдела
(подпись не разборчива)
(печать)

Драгоман-кассир (подпись не разборчива.)

Настоящий документ легализован в Консульском отделе Миссии Союза ССР в Болгарии.

г. София, 21 марта 1946 г.

(Печать) Заведующий Консульским отделом
Миссии Союза ССР (подпись не разборчива).

№ 127.

Настоящая папка содержит 3 (три) листа

Начальник Уголовного отделения
Министерства юстиции /Ст. Станев/
(Печать)

Отп. З экз.
28. III. 1946 г.
тд.

Перевел: М. Коровин (М. Коровин)